



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
14 April 2005
Russian
Original: English

Пятьдесят девятая сессия
Пункт 114 повестки дня
Управление людскими ресурсами

Укомплектование штатов полевых миссий, включая использование контрактов, предусмотренных в Правилах о персонале серий 300 и 100

Доклад Генерального секретаря

Резюме

Настоящий доклад представляется во исполнение положений раздела X резолюции 59/266 Генеральной Ассамблеи, в котором Ассамблея просила Генерального секретаря представить доклад о переводе на другие контракты тех сотрудников миссий, срок службы которых на основе назначений на ограниченный срок, производимых в соответствии с правилами серии 300, достиг четырехлетнего предела 31 декабря 2004 года или после этой даты, и представить предложения о том, для каких функций уместно осуществлять перевод сотрудников на контракты, предусмотренные в Правилах о персонале серии 100, для рассмотрения и принятия решения Ассамблеей в ходе второй части ее возобновленной пятьдесят девятой сессии.

I. Введение

1. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 58/296 постановила приостановить до 31 декабря 2004 года применение положения об ограничении четырьмя годами назначений на ограниченный срок в соответствии с Правилами о персонале серии 300 в операциях по поддержанию мира и просила Генерального секретаря представить всеобъемлющий доклад об использовании контрактов, предусмотренных в Правилах о персонале серии 300, в целях удовлетворения нынешних и будущих потребностей в людских ресурсах миссий по поддержанию мира. Всеобъемлющий доклад Генерального секретаря об укомплектовании штатов полевых миссий, включая использование контрактов, предусмотренных в Правилах о персонале серий 300 и 100¹, содержит информацию о нынешних международных условиях, в которых осуществляются операции по поддержанию мира, и об изменении ожиданий государств-членов и директивных органов в отношении роли деятельности по поддержанию мира. В указанном докладе Генеральный секретарь предлагает также меры по укреплению системы управления людскими ресурсами в рамках операций по поддержанию мира, позволяющие лучше учитывать изменения оперативных потребностей и обстоятельств, и в этой связи обращается к Ассамблее с просьбой утвердить использование контрактов, предусмотренных в правилах серии 100, для найма персонала в полевые миссии на срок шесть месяцев или более продолжительный срок в случае сохранения потребностей в соответствующей функции.

2. Рассмотрев вышеуказанный доклад Генерального секретаря, Генеральная Ассамблея в разделе X резолюции 59/266 постановила по-прежнему не применять до 30 июня 2005 года в рамках операций по поддержанию мира четырехлетний предел для назначений на ограниченный срок, производимых в соответствии с Правилами о персонале серии 300. В той же резолюции Ассамблея уполномочила Генерального секретаря переводить на контракты, предусмотренные в Правилах о персонале серии 100, тех сотрудников миссий, срок службы которых по контрактам, предусмотренным в Правилах о персонале серии 300, достиг четырехлетнего предела к 31 декабря 2004 года, до принятия решения Ассамблеи при условии, что их функции были проанализированы и сочтены необходимыми, а также было подтверждено, что выполнение ими работы является полностью удовлетворительным. Ассамблея просила также Генерального секретаря представить доклад о тех сотрудниках, которые были переведены с контрактов, предусмотренных в правилах серии 300, на контракты, предусмотренные в правилах серии 100, после достижения четырехлетнего предела к 31 декабря 2004 года или после этой даты, и представить предложения о том, для каких функций уместно осуществлять перевод сотрудников на контракты, предусмотренные в правилах серии 100.

3. Настоящий доклад содержит запрошенную информацию о сотрудниках миссий, переведенных с контрактов, предусмотренных в правилах серии 300, на контракты, предусмотренные в правилах серии 100, после достижения четырехлетнего предела срока службы по контрактам, предоставленным им в соответствии с правилами серии 300. В настоящем докладе предлагается также использовать контракты, предусмотренные в правилах серии 100, для найма

¹ A/59/291.

сотрудников для выполнения функций, потребность в которых носит постоянный характер, и продолжать использовать контракты, предусмотренные в правилах серии 300, для назначения сотрудников для выполнения функций краткосрочного характера, потребность в которых сохраняется на протяжении менее одного года.

II. Перевод сотрудников с контрактов, предусмотренных в правилах серии 300, на контракты, предусмотренные в правилах серии 100

4. К 30 июня 2005 года срок службы в общей сложности 346 международных сотрудников достигнет или превысит четырехлетний предел для назначений на ограниченный срок, предусмотренных в правилах серии 300. Вопрос о переводе этих 346 сотрудников на контракты, предусмотренные в правилах серии 100, был рассмотрен на основании критериев, определенных в пункте 2 раздела X резолюции 59/266, т.е. в соответствии с условием, что их функции были проанализированы и сочтены необходимыми, а также было подтверждено, что выполнение ими работы является полностью удовлетворительным.

5. По результатам этого обзора было установлено, что критериям для перевода с контрактов, предусмотренных в правилах серии 300, на контракты, предусмотренные в правилах серии 100, которые определены в резолюции 59/266, отвечают 287 сотрудников. Сорок восемь сотрудников не отвечали этим критериям либо ввиду предполагаемого сокращения численности или закрытия миссий, в которых они работают. Эти 48 сотрудников по-прежнему работают по контрактам, предусмотренным в правилах серии 300. Кроме того, четыре сотрудника, которые достигнут обязательного возраста выхода в отставку к 30 июня 2005 года, не отвечали критериям для перевода на новые контракты ввиду отсутствия оснований для продления текущих контрактов. Перевод пяти сотрудников, выполнение работы которыми не было подтверждено как полностью удовлетворительное, не был утвержден. Рекомендация о переводе двух сотрудников на новые контракты еще не рассмотрена.

6. В таблице 1 в приложении к настоящему докладу приводится подробная информация о сотрудниках, которые удовлетворяют критериям для перевода с контрактов, предусмотренных в правилах серии 300, на контракты, предусмотренные в правилах серии 100, а также тех сотрудниках, которые им не удовлетворяют. В таблице 2 в том же приложении приводится численность сотрудников, которые удовлетворяют критериям для перевода с контрактов, предусмотренных в правилах серии 300, на контракты, предусмотренные в правилах серии 100, в разбивке по выполняемым функциям. Можно отметить, что в некоторых случаях функции, выполняемые сотрудниками, переводимыми на контракты, предусмотренные в правилах серии 100, связаны с мандатами конкретных миссий, и навыки выполнения соответствующих функций необязательно относятся к числу тех, которым легко можно было бы найти применение в других миссиях. Тем не менее у той или иной конкретной миссии потребность в услугах этих сотрудников сохраняется и по истечении четырехлетнего предельного периода, установленного для контрактов, предусмотренных в правилах серии 300. Например, навыки и опыт сотрудника по муниципальным во-

просам в составе Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК), выполняющего функции управления, не потребуются в других миссиях; вместе с тем у МООНК сохраняется потребность в услугах сотрудника по муниципальным вопросам и после четырех лет службы такого сотрудника. С учетом сохранения такой потребности и после подтверждения того, что выполнение работы сотрудником является по крайней мере полностью удовлетворительным, считается, что этот сотрудник имеет право на перевод с контракта, предусмотренного в правилах серии 300, на контракты, предусмотренные в правилах серии 100, на срок, ограничиваемый службой в этой конкретной миссии.

III. Предлагаемые для преобразования должности

7. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 59/266 просила Генерального секретаря представить предложения о том, для каких функций уместно осуществлять перевод сотрудников на контракты, предусмотренные в Правилах о персонале серии 100. При рассмотрении вопроса о том, для каких функций уместно осуществлять перевод сотрудников на контракты, предусмотренные в правилах серии 100, Департамент учитывал те цели, для которых предусмотрены контракты серий 100 и 300, и характер выполняемых функций. Как известно, контракты серии 100 предусмотрены для найма сотрудников Секретариата, которые назначаются Генеральным секретарем или от его имени на срок в один год или более или контракты которых меньшей продолжительности продлеваются до одного года или на больший период, для выполнения основных программ и вспомогательных функций и функций обслуживания, непосредственная ответственность за осуществление которых возлагается на Генерального секретаря Уставом Организации Объединенных Наций или директивными органами Организации². Назначения на ограниченный срок в соответствии с правилами серии 300 предусмотрены для выполнения деятельности ограниченной продолжительности, не превышающей, как ожидается, трех лет, включая операции по поддержанию мира и миротворческие операции, гуманитарные операции, деятельность по техническому сотрудничеству и чрезвычайные операции.

8. Как указано во всеобъемлющем докладе об укомплектовании штатов полевых миссий¹, потребность в миссиях по поддержанию мира возросла, но при этом стали более сложными и мандаты миссий, которые предусматривают осуществление в дополнение к традиционным функциям поддержания мира различных задач, в том числе политических задач, задач в области государственного управления, гуманитарной деятельности, прав человека, обеспечения законности и безопасности и защиты. Миссии во многих случаях функционируют в сложных постконфликтных ситуациях, содействуя развитию или восстановлению структур государственного управления и социальных структур. В результате повышается вероятность того, что миссии будут функционировать в течение периода, превышающего три года. Условия, в которых миссии по поддержанию мира осуществляют свою деятельность, становятся все более опасными. Новая модель деятельности по поддержанию мира требует того, чтобы Департамент операций по поддержанию мира мог:

² ST/SGB/177, para. 3.

а) привлекать и нанимать высококвалифицированных и опытных сотрудников, которые могут эффективно работать в трудных условиях миссии, и обеспечивать профессиональный рост этих сотрудников;

б) удерживать этих сотрудников ввиду существования вероятности того, что миссии будут функционировать на протяжении периода, превышающего три года;

с) обеспечивать надлежащее вознаграждение персонала за работу в тех опасных и трудных условиях, в которых они несут службу.

9. Департамент операций по поддержанию мира предлагает использовать контракты, предусмотренные в правилах серии 100, для найма сотрудников для выполнения функций, которые по своему характеру не являются временными или ограниченными по срокам и потребность Департамента в которых сохраняется на протяжении одного года или более продолжительного периода, в соответствии с бюллетенем ST/SGB/177. Назначения на ограниченный срок, предусматриваемые в правилах серии 300, следует использовать для найма сотрудников для выполнения функций временного характера на протяжении ограниченного периода, не превышающего одного года. К числу таких функций относится оказание помощи в проведениях выборов, обеспечение пограничного контроля и осуществление краткосрочных проектов.

10. Использование контрактов, предусмотренных в серии 100, для выполнения функций постоянного характера будет также содействовать в определенной степени согласованию условий службы различных групп сотрудников в полевых миссиях, а также согласованию условий службы работающих на местах сотрудников Секретариата и сотрудников учреждений, фондов и программ системы Организации Объединенных Наций, что расширит возможности для найма и удержания высококвалифицированного персонала и выполнения деятельности по поддержанию мира.

IV. Заключение

11. Перед Департаментом операций по поддержанию мира по-прежнему стоит задача удовлетворения растущего спроса на осуществление сложных операций на поддержание мира; в то же время растут ожидания в том плане, что расширятся его возможности в том, что касается эффективного планирования операций в пользу мира и управления ими и быстрого и эффективного принятия мер по выполнению любых мандатов, возлагаемых Советом Безопасности. В целях удовлетворения этого спроса Департамент должен располагать возможностью быстро развертывать в достаточном количестве опытных, подготовленных и способных гражданских миротворцев в целях содействия осуществлению операций по поддержанию мира. Для создания такого потенциала необходимо, чтобы Организация могла: привлекать высококвалифицированных кандидатов, вкладывать средства в программы повышения квалификации отлично работающих гражданских сотрудников, особенно для заполнения руководящих и управленческих должностей, и удерживать таких сотрудников. Как для найма, так и удержания такого персонала необходимо обеспечить конкурентоспособные условия службы и систему контрактов. **По этим причинам Генеральный секретарь хотел бы заручиться согласием Генеральной Ассамблеи на использование контрактов, предусмотренных в правилах се-**

рии 100, для найма сотрудников для выполнения функций, потребность в которых носит постоянный характер, и продолжать использовать контракты, предусмотренные в правилах серии 300, для назначения сотрудников для выполнения функций краткосрочного характера, потребность в которых сохраняется на протяжении менее одного года. До рассмотрения этого предложения Генеральной Ассамблеей Секретариат просит также утвердить дальнейшее применение практики перевода сотрудников на контракты, предусмотренные в правилах серии 100, на индивидуальной основе по достижении ими максимального срока службы, предусматриваемого назначениями на ограниченный срок в соответствии с правилами серии 300, с учетом критериев, изложенных в пункте 2 раздела X резолюции 59/266, т.е. при условии сохранения потребности в их услугах и подтверждении того, что выполнение ими работы является полностью удовлетворительным.

Приложение

Таблица 1

Подробная информация о сотрудниках, переводимых с контрактов, предусмотренных в правилах серии 300, на контракты, предусмотренные в правилах серии 100

Миссия ^a	Численность сотрудников, переведенных с контрактов, предусмотренных в правилах серии 300, на контракты, предусмотренные в правилах серии 100			Численность сотрудников, не переведенных с контрактов, предусмотренных в правилах серии 300, на контракты, предусмотренные в правилах серии 100			Всего
	Категория специалистов	Категория полевой службы	Итого	Категория специалистов	Категория полевой службы	Итого	
ООНПМЦАР	1	1	2	–	–	0	2
МООНРЗС	1	7	8	–	–	0	8
МООНСГ	13	1	14	–	–	0	14
МООНДРК	23	19	42	1	1	2	44
ЮНОБ	3	4	7	–	–	0	7
ООНКИ	3	9	12	–	–	0	12
КСПГС-район Великих озер	–	–	0	1	–	1	1
МООНСА	1	2	3	1	1	2	5
МООНСИ	–	–	0	1	–	1	1
МООНВС	3	1	4	–	–	0	4
МООНСЛ	2	3	5	1	–	1	6
МООНЭЭ	6	10	16	1	–	1	17
МООНК	76	81	157	4	5	9	166
МООНЛ	6	7	13	–	–	0	13
МООНПВТ	–	–	0	12	30	42	42
ЮНОГБИС	1	–	1	–	–	0	1
МООННГ	1	2	3	–	–	0	3
Общая численность	140	147	287	22	37	59	346

^a Отделение Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Центральноафриканской Республике (ООНПМЦАР), Миссия Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС), Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ), Миссия Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК), Отделение Организации Объединенных Наций в Бурунди (ЮНОБ), Операция Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (ООНКИ), Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря по району Великих озер (КСПГС-район Великих озер), Миссия Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА), Миссия Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку (МООНСИ), Миссия Организации Объединенных Наций в Судане (МООНВС), Миссия Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (МООНСЛ), Миссия Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее (МООНЭЭ), Миссия Организации Объединенных Наций по делам временной

администрации в Косово (МООНК), Миссия Организации Объединенных Наций в Либерии (МООНЛ), Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе (МООНПВТ), Отделение Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Гвинее-Бисау (ЮНОГБИС), Миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии (МООННГ).

Таблица 2
Численность сотрудников, переведенных с контрактов, предусмотренных в правилах серии 300, на контракты, предусмотренные в правилах серии 100, в разбивке по функциям и миссиям^a

Функции	ООНПМЦАР	МООНРЭС	МООНСГ	МООНДРК	ОНЮБ	ОООНКИ	КСПГ-район Великих озер	МООНСА	МООНСИ	МООНВС	МООНСЛ	МООНЭЭ	МООНК	МООНЛ	МООНПВГ	ЮНОГБИС	МООННГ	Итого
Всего	2	8	14	42	7	12	0	3	0	4	5	16	157	13	0	1	3	287
Административный сотрудник/помощник	–	–	–	9	3	–	–	1	–	1	1	1	30	2	–	–	–	48
Сотрудник/помощник по воздушным перевозкам	–	1	–	3	–	2	–	–	–	1	–	2	1	1	–	–	–	11
Сотрудник по гражданским вопросам	–	–	1	–	–	1	–	–	–	–	–	–	40	1	–	–	–	43
Помощник по связи	–	–	–	3	–	–	–	–	–	–	–	–	1	–	–	–	–	4
Сотрудник/помощник по управлению контрактами	–	–	–	1	–	–	–	–	–	–	–	–	1	–	–	–	–	2
Координатор	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1	–	–	–	–	1
Судебный протоколист	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	3	–	–	–	–	3
Сотрудник по чрезвычайному планированию	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1	–	–	–	–	1
Инженер	–	–	–	5	1	–	–	–	–	–	–	–	4	–	–	–	1	11
Эксперт (ветеринарный)	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1	–	–	–	–	1
Сотрудник/помощник по финансам и бюджету	–	1	–	–	–	–	–	–	–	–	2	1	5	1	–	–	–	10
Механик по генераторам	–	1	–	–	–	–	–	–	–	–	1	2	–	–	–	–	–	4
Сотрудник по правам человека	–	–	–	1	–	–	–	–	–	1	–	–	–	–	–	–	–	2
Сотрудник по информации	1	–	1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	2
Сотрудник по информационной технологии	–	1	2	3	–	1	–	–	–	–	1	1	6	1	–	–	–	16
Устный переводчик	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	23	–	–	–	–	23
Сотрудник по судебным вопросам	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	6	–	–	–	–	6
Юрист	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	3	–	–	1	–	4
Сотрудник/помощник по материально-техническому обеспечению	–	–	4	3	1	–	–	–	–	–	–	–	5	–	–	–	–	13

Функции	ООНПМЦАР	МООНРЭС	МООНСГ	МООНДРК	ОНЮБ	ОООНКИ	КСПГС-район Великих озер	МООНСА	МООНСИ	МООНВС	МООНСЛ	МООНЭЭ	МООНК	МООНЛ	МООНПВТ	ЮНОГБИС	МООННГ	Итого
Медицинской сотрудник	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	1
Сотрудник по управлению перевозками	-	1	-	3	-	3	-	-	-	-	-	1	1	1	-	-	-	10
Сотрудник по муниципальным вопросам	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	1
Сотрудник/помощник по кадрам	-	1	2	-	-	1	-	-	-	-	-	-	2	-	-	-	-	6
Сотрудник по политическим вопросам	-	-	-	3	1	1	-	-	-	-	-	4	2	-	-	-	-	11
Сотрудник/помощник по закупкам	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
Радиотехник	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	2	-	-	-	4
Секретарь	1	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	3
Сотрудник по вопросам безопасности	-	-	1	1	-	1	-	1	-	-	-	-	8	2	-	-	2	16
Специальный помощник	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	-	-	-	2
Консультант персонала	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
Сотрудник/помощник по снабжению	-	-	1	2	1	-	-	-	-	1	-	2	6	-	-	-	-	13
Сотрудник/помощник по транспорту	-	1	2	2	-	-	-	-	-	-	-	2	2	-	-	-	-	9
Автомеханик	-	-	-	1	-	1	-	1	-	-	-	-	1	-	-	-	-	4

^a Отделение Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Центральноафриканской Республике (ООНПМЦАР), Миссия Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЭС), Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ), Миссия Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК), Операция Организации Объединенных Наций в Бурунди (ОНЮБ), Операция Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (ОООНКИ), Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря по району Великих озер (КСПГС-район Великих озер), Миссия Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА), Миссия Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку (МООНСИ), Миссия Организации Объединенных Наций в Судане (МООНВС), Миссия Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (МООНСЛ), Миссия Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее (МООНЭЭ), Миссия Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК), Миссия Организации Объединенных Наций в Либерии (МООНЛ), Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе (МООНПВТ), Отделение Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Гвинее-Бисау (ЮНОГБИС), Миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии (МООННГ).